

# СОВЕТСКАЯ БЕЛАРУСЬ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛАРУСІ, СОЮЗНАРНОМА  
І ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОУНАГА СОВЕТА БССР

№ 71 (7632) | Нядзеля, 23 красавіка 1944 г. | Цана 20 к.

## С Ї Н Н Я У Н У М А Р Ы:

Аб савецка-фінскіх адносінах. Заява Намесніка Народнага Камісара Замежных Спраў СССР тав. А. Я. Вышыньскага на прэс-канферэнцыі. (1 і 4 стар.).

VI СЕСІЯ ВЯРХОУНАГА СОВЕТА БССР. «Аб утварэнні саюза - рэспубліканскага Народнага Камісарыята Абароны і саюза-рэспубліканскага Народнага Камісарыята Замежных

Спраў БССР» — даклад Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Н. Я. Наталевіча. (2 і 3 стар.).

Арганізуем Усесаюзнае сацыялістычнае спаборніцтва ў барацьбе за высокі ўраджай. Зварот калгаснікаў і калгасніц сельгасарцелі «Красный путіловец» Краснахолмскага раёна Калінінскай абласці да ўсіх

калгаснікаў і калгасніц, трактарыстаў і трактарыстак, аграномаў Савецкага Саюза. (1 стар.).

Ад Савецкага Інформбюро. Аператыўная зводка за 22 красавіка. Бамбардыроўка нашай авіяцыйнай сланца - перагонных заводаў у Эстоніі. (4 стар.).

Якаў Пугачоў. — Трактары выехалі ў поле. (3 стар.).

## Арганізуем Усесаюзнае сацыялістычнае спаборніцтва ў барацьбе за высокі ўраджай!

Зварот калгаснікаў і калгасніц сельгасарцелі „Красный путіловец“ Краснахолмскага раёна Калінінскай абласці да ўсіх калгаснікаў і калгасніц, трактарыстаў і трактарыстак, аграномаў Савецкага Саюза

Дарагія таварышы!

Выдатныя весткі ідуць з фронту. Родная Чырвоная Армія атрымлівае перамогу за перамогай, ачышчаючы нашу савецкую зямлю ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў. І няма ў нас іншага жадання, іншых клопатаў, як працаваць сваёй падтрымкай пераможнага наступлення на фронце, дапамагаць Чырвонай Арміі канчаткова разграміць і знішчыць непаўзніка ворага.

Таварышы Сталін высока ацаніў самаадданую працу савецкага сялянства. У той вялікай дапамозе, якую аказвае калгасная вёска фронту, ёсць і наш скромны ўклад.

Наш калгас «Красный путіловец» у мінулым годзе вырабіў самы высокі ўраджай на раёну: зернавых на 16 цэнтнераў у сярэднім з кожнага гектара пасеву, пры плане 13,5 цэнтнера, у тым ліку жыта—21,7 і ячменю—18,5 цэнтнера. Сабраны нам ўраджай ільну: валакна на 6 цэнтнераў, пры плане 4 цэнтнера, і ільносеме—5,46 цэнтнера ў сярэднім з кожнага гектара пасеву, пры плане 3,4 цэнтнера.

План развіцця жывёлагадоўлі выканан на буйнай рагатай жывёле на 108,3 процанта, на свіннях—на 138,1 процанта, на авечках—на 109,6 процанта. Удой на фуражную карову склаў 1.470 літраў—122,5 процанта плана. На кожную свінаматку вырашчана на 22 парасяці.

Калгас дотэрмінова выканаў свае абавязальствы перад дзяржавай па ўсіх відах сельгаспадарчых прадуктаў і натуральнага МТС. Апрача таго, прададзена дзяржаве хлеба 3.900 пудоў і бульбы—1.080 пудоў. Перадана для аказання дапамогі калгасам нашай абласці, вызваленым ад нямецкай акупацыі, зерня 1.080 пудоў, жывёлы—125 галоў.

За высокі ўраджай, за добрую прадукцыйнасць жывёлагадоўлі па ацэнцы выканана Калінінскага абласнога Савета дэпутатаў працоўных і абкома ВКП(б) нам уручана на захаванне пераходны Чырвоны Сцяг Дзяржаўнага Камітэта Абароны, прысуджаны нашай абласці, якая заваявала ў мінулым годзе першынство ва Усесаюзным сацыялістычным спаборніцтве па ўраджайнасці сельгаспадарчых культур.

Сабраўшыся напярэдадні веснавой сяўбы, мы ўсебакова абмеркавалі пастанову Савета Народных Камісараў СССР і Цэнтральнага Камітэта ВКП(б) аб плане сельгаспадарчых работ на 1944 год. Яна з'яўляецца для

нас, як і для ўсяго калгаснага сялянства, баявой праграмай барацьбы за высокі ваенны ўраджай.

Гэта пастанова патрабуе кожнага з нас на яшчэ больш самаадданую працу для фронту і краіны.

Усямернае павышэнне ўраджайнасці і павелічэнне валавага збору зерня і іншых сельгаспадарчых прадуктаў—такія галоўныя задачы, пастаўленыя Урадам і партыяй перад калгасамі.

Мы лічым, што кожны калгас, калі ён поўнасьцю выкарыстае ўсе свае сілы і сродкі і будзе працаваць дружна, мае поўную магчымасць сабраць у гэтым годзе высокі ўраджай усіх сельгаспадарчых культур.

У адзіным жаданні ўсямерна ўзмацніць дапамогу фронту парашылі мы звярнуцца да вас, дарагія таварышы, з заклікам—давайце разгорнем сацыялістычнае спаборніцтва ўсіх калгасаў, брыгад, звенняў, усіх калгаснікаў і калгасніц за выдатнае правядзенне веснавой сяўбы, каб сабраць высокі ваенны ўраджай.

Нашы абавязальствы такія:  
1. Атрымаць у 1944 годзе ўраджай зернавых 20 цэнтнераў, ільнавалакна 5 цэнтнераў і ільносеме 7 цэнтнераў, бульбы 170 цэнтнераў і гародніны 250 цэнтнераў у сярэднім з кожнага гектара пасеву.

2. Забяспечыць сяўбу ўсіх яравых культур высокакасным насеннем.

Уся плошча пасеву яравых у нас поўнасьцю забяспечана добра якасным насеннем. Перад сяўбай яшчэ раз строга правярэм якасць насення, своєчасова правядзем пратручванне насення пшаніцы, ячменю, аўса і ільну.

Нягледзячы на поўную забяспечанасць планавых пасеваў бульбы насеннем, мы вырашылі набыць 8 цэнтнераў вярхушак клубняў бульбы і арганізаваць пасадку бульбы растэжам звыш плана на двух гектарах для атрымання ўраджаю бульбы ў зіпні і здачы яе ў фонд Чырвонай Арміі.

3. Забяспечыць высокую якасць усіх паліваў работ. Своєчасова правядзенне веснавой сяўбы і атрыманне высокага ўраджаю ў 1944 годзе з'яўляецца важнейшай ваенна-гаспадарчай задачай калгасаў у справе забеспячэння Чырвонай Арміі і насельніцтва харчаваннем, а прамысловасці сыравінай.

Урад і партыя распанілі, як шкодную, практыку спрашчэння аграцэхнікі паліваў работ і пагоршэння догляду пасеваў, бо

яна вядзе да засмечвання палёў і зніжэння ўраджайнасці.

Мы бярэм на сябе абавязальства сёлетняй вясной з усёй строгацю выканаць патрабаванні аграцэхнікі.

Забяспечым правільнае размяшчэнне ўсіх сельгаспадарчых культур у палях севазвароту, пасеем кожную культуру па лепшых напярэдніках: лён на 100 процантаў па капышнішчы, азімня культуру па чыстых папыхах. Каб паскорыць пачатак веснавых работ, ачымі нашы палі ад саломы, пустазеллі і рэштак жніўя. Араць будзем глыбока і без аграхаў. Не дапусцім разрыву паміж барабананнем, культывацый і сяўбай.

Высяваць насення будзем столькі, колькі вызначана па нормах на гектар для атрымання высокага ўраджаю, старанням дзелваючы зерне ў добра падрыхтаваную глебу. Усе зернавыя і лён пасеем сямкамі—радовым спосабам.

Абавязуемся сяўбу яравых каласавых культур правесці за 11 рабочых дзён і сяўбу ільну за 4 рабочыя дні, а таксама своєчасова правесці сяўбу на прыфермавым участку.

Звернем асаблівую ўвагу на вырошчванне высокага ўраджаю на насенных участках. Сяўбу на гэтых участках на 100 процантаў правядзем па добра падрыхтаванаму і ўгноенаму зябліву. Прыменім высокую аграцэхніку, арганізуем старанна догляд пасеваў усіх культур. Вясной правядзем барабананне і затым падкормку і раннюю праполку азімых хлябоў.

Будзем настольна змагацца з пустазеллем шляхам своєчасовых прапалак пасеваў, міжрадкавай апрацоўкі прапаліных культур, абавязковага скошвання пустазелля да яго цвіцнення на межах, канавых, абочных дарог.

Для кантролю за якасцю паліваў работ прыцягнем вопытных калгаснікаў.

4. Поўнасьцю выкарыстаць мясцовыя ўгнаенні. Без гэтага немагчыма павышэнне ўраджайнасці зямлі. Не дарма кажуць: «Кладзі гной густа» — у свёрне не будзе пуста.

Унясем на сваіх палі наступную колькасць ўгнаенняў: гною—3.360 тон, попелу—100 цэнтнераў, птушынага памёту—50 цэнтнераў. На кожны гектар укладзем гною: пад пшаніцу—25 тон, пад ячмень—20 тон, бульбы—28 тон і пад азімня—30 тон. Пад лён на малаўраджайных участках унясем па 7—8 цэнтнераў попелу і птушынага памёту.

5. Правільна арганізаваць працу на вясенне-паліваў работ.

3 гэтай мэтай абавязуемся ўмацаваць склад брыгад і звенняў, не дапускаць абязлічкі ў выкарыстанні зямлі, жывога цягла і інвентара. Шырока ўнядрым індывідуальную здэльшчыну, забячым высокую працоўную дысцыпліну кожнага калгасніка на ўсіх паліваў работ.

6. З поўнай нагузкай выкарыстаць жывое цягло. Будзем захоўваць строгі парадак на калгаснай капышні, забяспечым умовенным кармленнем пастаўленых на адпачынак коней. Забяспечым усё жывое цягло на сяўбе дастатковай колькасцю се-

на, канцэнтраваных і іншых кормоў. Замалуем у цяляводчых брыгадах усіх рабочых коней за лепшымі калгаснікамі. Кожнаму калгаснаму каню—клапатлівага гаспадара! Каб вызваліць для ворыва і сяўбы большую колькасць копей, скарыстаем на падсобных работах, на барабананні і іншых паліваў работ малапрадукцыйных кароў фермаў і кароў калгаснікаў. Церад выездам у поле дравярм яшчэ раз якасць падрыхтоўкі да работ паліваў коннага інвентара, збору для рабочых коней і выпражы для кароў.

Таварышы калгаснікі і калгасніцы! Прыкладзем усе свае сілы на тое, каб паспяхова правесці веснавую сяўбу і дабіцца высокага ваеннага ўраджаю ў 1944 годзе.

Таварышы трактарысты і трактарысткі! Прадукцыйна і поўнасьцю скарыстоўвайце трактары і сельгаспадарчыя машыны.

Дапамажыце калгасам правесці веснавую сяўбу хутка і добра.

Таварышы аграномы! Забяспечце высокую якасць веснавых паліваў работ. Арганізуйце добрае правядзенне яравой сяўбы трактарнымі і паліваўчымі брыгадамі.

Пад сцягам сацыялістычнага спаборніцтва ўзорна правядзем 3-ю ваенную веснавую сяўбу. Вырасцім высокі ўраджай усіх сельгаспадарчых культур.

Няхай жыве наша Вялікая Радзіма!

Няхай жыве наша пераможная Чырвоная Армія!

Няхай жыве вялікі правадыр, настаўнік і друг калгаснага сялянства, таварыш Сталін!

Смерць нямецкім захопнікам!

(Следуюць подпісы).

## Аб савецка-фінскіх адносінах На прэс-канферэнцыі ў Наркамаце Замежных Спраў СССР

Учора, 22 красавіка, у Наркамаце Замежных Спраў СССР на прэс-канферэнцыі, прадстаўнікоў савецкага і замежнага друку Намеснік Народнага Камісара Замежных Спраў А. Я. Вышыньскі зрабіў наступную заяву:

«Як ужо вядома з апублікаваных раней паведамленняў Інформбюро Наркамата Замежных Спраў СССР, у сярэдзіне лютага гэтага года Фінскі Урад звярнуўся да Савецкага Урада з пранавою пачаць перагаворы аб спыненні Фінляндскай ваенных дзеянняў і выхадзе Фінляндыі з вайны. На гэту прапанову Савецкім Урадам быў дадзены адказ, што Савецкі

Урад не мае падстаў прыняць асаблівае давер'е да цяперашняга Фінскага Урада, але калі ў фінаў няма іншых магчымасцей, то Савецкі Урад у інтарэсах міру згодны весці перагаворы з цяперашнім Фінскім Урадам аб спыненні ваенных дзеянняў.

І сакавіка былі апублікаваны савецкія ўмовы перамір'я, выкладзеныя ў вядомых пунктах. Пры перадачы Фінскаму Ураду савецкіх умоў, яму было заяўлена, што, калі Фінскі Урад згодны прыняць гэтыя ўмовы, Савецкі Урад гатовы прыняць у Маскве прадстаўнікоў Фінляндыі для перагавораў аб заключэнні

канкрэтнага пагаднення.

У сваім адказе на паводу савецкіх умоў перамір'я, перададзеным 8 сакавіка Савецкай Місіі ў Сталгольме, Фінскі Урад заявіў:

«Фінскі Урад, які сур'ёзна імкнецца аднавіць у самы кароткі тэрмін мірныя адносіны паміж Фінляндскай і СССР, уважліва вывучыў умовы перамір'я Савецкага Саюза і Фінляндыі.

Фінскі Урад аддае сабе адчет, што для таго, каб Фінляндія пасля заключэння перамір'я магла заставацца нейтральнай, неабходна, каб на яе тэрыторыі не

(Працяг гл. на 4 стар.).



## VI сесія Вярхоўнага Савета БССР

# Аб утварэнні саюзна-рэспубліканскага Народнага Камісарыята Абароны і саюзна-рэспубліканскага Народнага Камісарыята Замежных Спраў БССР

Даклад Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР Н. Я. Наталевіча

Таварышы дэпутаты! Усе рашэнні і мерапрыемствы нашай слаўнай большавіцкай партыі і Совецкага Урада заўсёды зыходзілі і зыходзяць з інтарэсаў нашага савецкага народа, нашай савецкай дзяржавы.

Выказваючы волю ўсяго савецкага народа, Вярхоўны Савет Саюза ССР 1 лютага 1944 года прыняў наступныя два Законы, якія маюць важнае гістарычнае і міжнароднае значэнне для нашай савецкай дзяржавы: Закон аб стварэнні вайсковых фарміраванняў саюзных рэспублік і пераўтварэнні ў сувязі з гэтым Народнага Камісарыята Абароны з агульнасаюзнага ў саюзна-рэспубліканскі Народны Камісарыят і Закон аб прадастаўленні саюзным рэспублікам паўнамоцтваў у галіне знешніх зносін і пераўтварэнні ў сувязі з гэтым Народнага Камісарыята Замежных Спраў з агульнасаюзнага ў саюзна-рэспубліканскі Народны Камісарыят.

Рашэннем Вярхоўнага Савета СССР унесены адпаведныя змены ў Канстытуцыю Савецкага Саюза.

Гэтыя Законы аднагалосна прыняты абодвума Палатамі Вярхоўнага Савета СССР, што з'яўляецца новым сведчаннем маральна-палітычнага адзінства савецкага народа, яго цеснай згуртаванасці вакол большавіцкай партыі, поўнага ўхвалення палітыкі нашай партыі ўсім савецкім народам.

У адпаведнасці з гэтымі Законамі, Беларуская Савецкая Соцыялістычная Рэспубліка павінна ўтварыць два новыя Народныя Камісарыяты — Народны Камісарыят Абароны і Народны Камісарыят Замежных Спраў.

Да гэтага часу наша Чырвоная Армія стваралася як агульна-саюзная армія. Саюзныя Рэспублікі ўдзельнічалі ў агульнай справе арганізацыі і ўмацавання ўзброеных сіл Савецкага Саюза. Чырвоная Армія расла і загартоўвалася ў баях, увасабляючы магутнасць многанароднай Савецкай дзяржавы. Цяпер, у мэтах дадзяцкага ўмацавання абароннай магутнасці СССР, удзяляюцца вайсковыя фарміраванні **Саюзных Рэспублік**, як састаўныя часткі Чырвонай Арміі.

Цяпер задачы нашай Рэспублікі ў справе абароны краіны пашыраюцца, павышаюцца адказнасць. Бясспрэчна, што намаганнямі і клопатамі ўсяго нашага народа вайсковыя фарміраванні нашай рэспублікі будуць створаны як самыя ўзорныя і дастойныя абаронцы соцыялістычнай Радзімы.

У мэтах пашырэння міжнародных сувязей і ўмацавання супрацоўніцтва Саюза ССР з другімі дзяржавамі, Саюзным Рэспублікам прадастаўляюцца права ўступання ў непасрэдныя зносіны з замежнымі дзяржавамі і заключаць з імі пагадненні, што дазволіць найлепшым чынам спалучаць агульна-саюзныя інтарэсы з уласнымі спецыфічнымі гаспадарчымі і культурнымі патрэбамі і запірамі Саюзных Рэспублік.

Беларуская ССР, следуючы сталінскім прынцыпам знешняй палітыкі, будзе ўмацоўваць і наладжваць дружаскія сувязі з усімі свабодалюбнымі народамі свету. Пашырэнне правоў саюзных рэспублік у справе абароны на-



шай краіны і ў галіне знешніх зносін з замежнымі дзяржавамі адпавядае інтарэсам саюзных Рэспублік і Савецкага Саюза ў цэлым. Гэтыя важнейшыя дзяржаўныя пераўтварэнні служаць справе дадзяцкага палітычнага, эканамічнага і культурнага росту саюзных рэспублік, яшчэ большага ўмацавання дэвінска-сталінскай дружбы народаў Савецкага Саюза, як адной з магутных асноў трываласці нашай савецкай дзяржавы.

Гэтыя пераўтварэнні служаць справе пашырэння і ўмацавання міжнародных сувязей і ўмацавання супрацоўніцтва СССР з другімі дзяржавамі, што будзе садзейнічаць дадзяцкаму росту аўтарытэта нашай краіны ў вачах народаў усяго свету.

Ясна, што падобнае пашырэнне правоў Саюзных Рэспублік стала магчымым у выніку ўмацавання магутнасці СССР, у выніку п'яльнянага і велізарнага палітычнага, эканамічнага і культурнага росту, у выніку нацыянальнага росквіту Саюзных Рэспублік.

Бліскучым прыкладам нацыянальнага росквіту служаць Савецкая Беларусь, якая за год савецкай улады з краіны жабрацкай і бяспраўнай, забітай і цёмнай ператварылася ў адну з перадавых рэспублік Савецкага Саюза.

Незадоўга да Айчынай вайны ажыццявілася спрадвечная мара беларускага народа — з'яднанне сваіх земляў у адзінай нацыянальнай дзяржаве.

Цяпер мы з'яўляемся сведкамі новага важнага кроку ў развіцці

беларускай дзяржаўнасці, у пашырэнні суверэных правоў беларускага народа. У гэтых мудрых Законах беларускі народ бачыць нястомныя бацькоўскія клопаты таварыша **Сталіна** аб далейшым развіцці і росквіце Беларускай Со-

—таварыш таварыш **Сталін** на VIII З'ездзе Саветаў, — магла-б пазайздросціць любая нацыянальная дзяржава ў любой частцы свету».

Цяпер нямецкія разбойнікі на ўласнай скуры адчулі ўсесакрышальную сілу савецкай дзяржавы. Гэтыя ўдары па нямецкай арміі нарастаюць і будуць нарастаць з кожным днём, пакуль капіткова не будзе разгромлена гітлераўская грабярня і выгнана за межы савецкай дзяржавы.

Кожны савецкі чалавек перапоўнены пачуццямі высокага гонару за сваю вялікую Савецкую дзяржаву. З вялікім усведамленнем таго, што мы, савецкія людзі, з'яўляемся грамадзянамі СССР — самай вялікай і самай гуманнай, самай магутнай і самай трывалай, перадавой соцыялістычнай дзяржавы ў свеце, мы заяўляем: слава вялікаму **Сталіну** — мудраму стваральніку і кіраўніку нашай Савецкай дзяржавы!

Чырвоная Армія пад кіраўніцтвам Маршала Савецкага Саюза таварыша **Сталіна** гоіць ворага на захад, ачышчаючы савецкую зямлю ад фашыскай погані.

Дзеяннямі Чырвонай Арміі захопляюцца ўсе народы Савецкага Саюза і свабодалюбныя народы Еўропы, заняволеныя гітлераўскімі гвалтаўнікамі.

Блізка час, калі савецкая зямля будзе поўнасьцю ачышчана ад

нямецкіх акупантаў. Але, каб наблізіць жадаемую гадзіну нашай перамогі над ворагам, патрабуецца яшчэ большае напружанне сіл усяго савецкага народа. Патрэбна працаваць яшчэ больш, яшчэ лепш, усямерна дапамагаць Чырвонай Арміі ў барацьбе з ворагам.

«Было-б злачыствам перад Радзімай, — гаворыць таварыш **Сталін**, — перад савецкімі людзьмі, якія часова падлілі пад фашыскае ярамо, перад народамі Еўропы, якія пакутуюць пад нямецкім ігам, калі-б мы не выкарысталі ўсіх магчымасцей для паскарэння разгрому ворага. Нельга даваць ворагу перадышкі. Вось чаму мы павінны напружыць усе нашы сілы, каб дабіць ворага». (**Сталін**).

Савецкі народ пад кіраўніцтвам вялікага **Сталіна**, ачышчаючы савецкую зямлю ад нямецкіх захопнікаў, хоча бачыць сваю соцыялістычную дзяржаву яшчэ больш моцнай і магутнай. Для ўмацавання магутнасці Савецкага Саюза ён не шкадуе ні сіл, ні сродкаў, ні самота жыцця, і няма ніякага сумнення, што, ажыццявіўшы Законы Вярхоўнага Савета, ён ператворыць Саюз Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік у такую крэпасць, каб надалей пават і думаць непавадна было чужаземным захопнікам аб нападзе на Савецкі Саюз.

## Утварэнне Народнага Камісарыята Абароны БССР

У адпаведнасці з Законам аб стварэнні вайсковых фарміраванняў Саюзных Рэспублік і аб пераўтварэнні ў сувязі з гэтым Народнага Камісарыята Абароны з агульнасаюзнага ў саюзна-рэспубліканскі Народны Камісарыят, на разгляд і зацверджанне VI сесіі Вярхоўнага Савета Беларускай ССР уносіцца праект Закона аб утварэнні Народнага Камісарыята Абароны БССР.

Закон аб стварэнні вайсковых фарміраванняў Саюзных Рэспублік поўнасьцю адлюстроўвае вялікія патрыятычныя пачуцці ўсяго савецкага народа, яго думы і жаданні — як мага хутчэй і канчаткова разграміць разбойніцкія полчкі нямецкіх фашыстаў, ачысціць поўнасьцю нашу родную савецкую зямлю ад фашыскай погані.

Жаданне беларускага народа, як і ўсіх брацкіх народаў Савецкага Саюза, — назаўсёды адбіць ахвоту чужаземным захопнікам разяваць рот на наш савецкі агарод. Таму ён кроўна зацікаўлены бачыць Чырвоную Армію, як абаронцу нашай Радзімы, яшчэ больш бояздольнай, а Савецкі Саюз яшчэ больш моцным і магутным.

Закон аб стварэнні вайсковых фарміраванняў Беларускай ССР, як састаўных частак нашай доблеснай Чырвонай Арміі, дае магчымасць усім працоўным Беларусі ў яшчэ большай меры, яшчэ больш шырока і непасрэдна ўдзельнічаць у справе ўмацавання баявой магутнасці нашай Чырвонай Арміі і абароназдольнасці нашага вялікага Савецкага Саюза.

Калі царскі ўрад не даваў другім народам, а таму і пазаўляў магчымасці прызывацца ў армію некаторыя нацыянальнасці і народнасці былой царскай Расіі, то цяпер справа абстаіць інакш.

У нашай многанароднай савецкай дзяржаве ўсе народы, незалежна ад расавай і нацыянальнай прыналежнасці, карыстаюцца аднолькавымі правамі. Гэта пацвярджаецца Асноўным Законам нашай дзяржавы — Канстытуцыяй СССР. І цяпер, калі народы Савецкага Саюза ў вайне супроць нямецкіх захопнікаў ачуць вызначыць сваё месца ў Чырвонай Арміі, стварэнне вайсковых фарміраванняў Беларускай ССР і ў сувязі з гэтым Наркамата Абароны БССР стала найбольш неабходнасцю. У Савецкім Саюзе ёсць нацыянальнымі вайсковыя фарміраванні. Яны апраўдваюць сваё прызначэнне гераічнай барацьбой супроць нямецкіх акупантаў.

Урад Беларускай ССР і ўвесь наш народ зробіць усё, што ад іх залежыць, каб беларускія нацыянальныя фарміраванні, як састаўныя часткі нашай магутнай доблеснай Чырвонай Арміі, сваёй бояздольнасцю з часцю апраўдалі-б высокае давер'е бацькі і другая беларускага народа таварыша **Сталіна** і нашай вялікай соцыялістычнай бацькаўшчыны — СССР.

Мне здаецца, што я выкажу агульную думку ўсіх дэпутатаў Вярхоўнага Савета БССР, што вайсковыя фарміраванні нашай Беларускай Савецкай Соцыялістычнай Рэспублікі з часцю



## VI сесія Вярхоўнага Савета БССР

## Працяг даклада Н. Я. Наталевіча

апраўдаюць высокае давер'е таварыша **Сталіна**. Парукай гэтаму бязмежна адданасць беларускага народа савецкай уладзе, гарачая любоў да сацыялістычнай Радзімы і свяшчэнная павінасць да ворага яе—нямецкіх захопнікаў, яго непарукайная спрадвечная дружба з вялікім рускім народам і бязлітасная гераічная барацьба за родную Савецкую ўладу, за вялікую справу партыі **Леніна—Сталіна**.

Уся шматвяковая гісторыя беларускага народа—гэта гісторыя жорсткай-непрымірнай барацьбы з чужаземнымі захопнікамі за сваю нацыянальную незалежнасць, сваю культуру, сваю дзяржаўнасць. Спрадвечныя і алейныя ворагі беларускага народа нямецкія і польскія захопнікі заўсёды разглядалі Беларусь, як аб'ект сваіх разбойніцкіх імкненняў і плацдарм для далейшага разгортвання наступлення на ўсход.

Не адзін раз беларуская зямля стагнала пад ботам нямецкіх баронаў і польскіх панцоў, тапталі беларускую зямлю і шведскія, і французскія войскі, але ніякіх натугі ворагаў захапіць нашу зямлю, заняволіць наш народ не ўдаліся.

Рашаючае значэнне ў гісторыі беларускага народа адыграла непарукайная спрадвечная дружба беларускага народа са старэйшым кроўным братам—вялікім рускім народам.

У спрадвечнай барацьбе за сваю нацыянальную незалежнасць беларускі народ заўсёды выступаў разам з брацкім рускім народам. У гэтай барацьбе расло і загартоўвалася брацкае адзінства беларускага і рускага народаў, якое ў нашы дні ператварылася ў моцную сталінскую дружбу народаў СССР.

Беларускі народ з прычыны свайго геаграфічнага размяшчэння з'яўляецца заходнім фарпостам нашай дзяржавы. У сваю чаргу ён заўсёды меў і мае сталую і надзейную падтрымку з боку рускага народа. Яшчэ ў далёкай старажытнасці, у бітве з нямецкімі псамі-рыцарамі Лівонскага ордэна 15 ліпеня 1410 года паміж двума вёскамі Грунвальдам і Танненбергам, у самы востры момант, калі немцы сабраліся ўжо святкаваць сваю перамогу, беларускія палкі вырашылі лёс бою. Слаўная перамога пад Грунвальдам была заваявана сумеснымі намаганнямі рускага і беларускага народаў у імя абароны свайго бацькаўшчыны.

У час вайны за з'яднанне рускай дзяржавы беларускія грамадзяне з вялікай радасцю сустрэлі рускія войскі і аказвалі актыўную дапамогу ў вызваленні Беларусі ад польскіх феодалаў. Таксама і ў час Паўночнай вайны са шведамі беларускія сяліны са шведамі беларускія сяліны заўсёды аказвалі дапамогу войскам Пятра I. Гэта дапамога ў вялікай ступені садзейнічала выніку бітвы ля вёскі Лясная, Магілёўскай абласці, дзе войскамі Пятра I была нагалаву разбіта армія шведскага генерала Левенгаупта, якая ішла на злучэнне з Карлам XII на Украіну. Пётр I назваў гэту бітву—маці Палтаўскай бітвы.

У час Айчынай вайны 1812 года беларускі народ застаўся

верны брацкай дружбе з рускім народам і ўзняўся на барацьбу з чужаземнымі захопнікамі. Шырока развіўся партызанскі рух у Беларусі, які адыграў вялікую ролю ў разгроме французскай арміі.

Працоўныя Беларусі разам з другімі брацкімі народамі нашай краіны ўзняліся на барацьбу з разбойніцкімі нямецкімі войскамі Вільгельма II у 1918 годзе і беларускімі войскамі ў 1920 годзе. Сумеснымі намаганнямі выгналі нямецкіх і польскіх захопнікаў з тэрыторыі Беларусі.

Ад Полацка да Гродна, ад Оршы да Брэста, ад Гомеля да Шинска—ўся беларуская зямля пакрыта курганамі і магіламі, у якіх гніюць косяці аматараў лёгкай здабычы, якія неаднойчы імкнуліся захапіць беларускую зямлю і заняволіць беларускі народ. Калісьці яны ішлі сюды як заваявальнікі, а гінулі як нікчэмныя і падлыя трусцы, і магілы іх параслі травой. Яны загінулі пад ударамі беларускага і вялікага рускага народаў.

Наказальны ўрок гісторыі для ўсіх чужаземных захопнікаў. Хто-б калі не прыходзіў з іх на зямлю рускую, заўсёды становіўся гіном для нашай зямлі.

І гітлераўскія захопнікі, якія напалі на нашу савецкую зямлю, каб захапіць яе і заняволіць народ наш, чакалі такі-ж самы жадобны лёс, як і іх бясслэшныя прадкаў—нямецкіх псоў-рыцараў на Чудскім возеры ў 1242 годзе і кайзераўскую армію Вільгельма II на палях Расіі ў 1918 годзе.

Намаганнямі гераічнага савецкага народа яны будуць разбіты і ўгнояць зямлю нашу сваімі трупамі.

У вялікай Айчынай вайне беларускі народ, як вялікі патрыёт Радзімы, на заклік любімага правадыра таварыша **Сталіна** ад малага да старага ўзняўся на барацьбу з заклікнутымі ворагам—нямецкімі захопнікамі. Ён распаліў полымя грознай усенароднай свяшчэннай вайны ў тылу ворага.

Адважныя савецкія патрыёты—грозныя народныя месцішчы, пад кіраўніцтвам Камуністычнай партыі большэвікоў Беларусі і яе Цэнтральнага Камітэта, наносілі нямецкім разбойнікам такія сакрушальныя ўдары, якіх яны і не чакалі. 8.269 воінскіх ашалоў, 29 бронепаяздоў, 5.912 паравозаў, 54.573 вагоны, платформ і цыстэрнаў узарваны і пушчаны пад адкос партызанамі. Разгромлена 29 вайсковых штабаў, 386 вайсковых і паліцэйскіх гарнізонаў. Знішчаны 284 самалёты, 1.033 танкі і танкеткі, 14.365 аўтамабіляў. Забіта 44 вышэйшых чыноў нямецкай арміі і 368.371 салдат і афіцэраў, паранена звыш 80.000 і ўзята ў палон 1.742.

Так гераічны беларускі народ адстаяў сваю частку, сваю нацыянальную незалежнасць, так адстаяў ён сваю родную савецкую ўладу, сваю родную Савецкую Беларусь.

Сотні тысяч лепшых сыноў беларускага народа, якія знаходзіліся ў радах Рабоча-Сялянскай Чырвонай Арміі і ў партызанскіх атрадах, разам з другімі брацкімі народамі выдуюць гераічную барацьбу. Яны не шкадуюць жыцця

для хутчэйшага разгрому нямецкіх разбойнікаў і ачышчэння савецкай зямлі ад нямецкіх захопнікаў.

Беларускі народ мае слаўныя гістарычныя баявыя традыцыі, багацейшы вопыт сучаснай вайны.

Гэтыя слаўныя гістарычныя баявыя традыцыі ўвасабляюць у сябе і будучыя беларускія нацыянальныя фарміраванні. Гэта паслужыць залогам таго, што гэтыя фарміраванні будуць узорам воінскай дысцыпліны, цэпакіснай стойкасці, упорства і мужнасці ў барацьбе з ворагам за нашу сацыялістычную Айчыну.

Калі пры царызме Беларусь паставілася ў царскую армію толькі ненісчымі і маладзённымі салдатамі, то за гола савецкай улады, у выніку эканамічнага і культурнага росту Беларускай ССР, у нас выраслі свае велізарныя кадры савецкай інтэлігенцыі.

Мы цяпер маем дастатковую колькасць камсастава, які зможа кіраваць нацыянальнымі вайсковымі злучэннямі. Дастаткова скажам, што за час вялікай Айчынай вайны 37.036 радавых байцоў і афіцэраў і больш 12.000 партызан—беларусаў узнагароджаны ордэнамі і медалямі Савецкага Саюза.

На франтах вялікай Айчынай вайны змагаецца некалькі тысяч афіцэраў-беларусаў. 4 адміралы, 157 генералаў.

Партызанскі рух, які з асаблівай сілай разгарнуўся на тэрыторыі Беларусі, выхаваў і вылучыў кадры таленавітых камандзіраў і генералаў, якія маюць велізарны баявы вопыт. Гэтыя камандзіры з'яўляюцца каштоўнейшымі кадрамі для вайсковых фарміраванняў нашай рэспублікі.

Не трэба забываць і тых абставін, што на тэрыторыі Беларусі ў саставе Рабоча-Сялянскай Чырвонай Арміі да 1934—1935 гадоў былі беларускія нацыянальныя злучэнні, як 2-я і 33-я беларускія стралковыя дывізіі.

Такім чынам для воінскіх фарміраванняў рэспубліка мае ўсе неабходныя ўмовы.

Закон аб стварэнні вайсковых фарміраванняў саюзных рэспублік нашырае правы і павялічвае адказнасць Урада, савецкіх органаў і грамадскіх арганізацый нашай рэспублікі ў справе абароны краіны. Ён дае самыя шырокія магчымасці нашым рабочым, нашым калгаснікам, нашай савецкай інтэлігенцыі прыкладзі свае веды і здольнасці ў справе павышэння абароназдольнасці Савецкага Саюза.

Клопаты аб Чырвонай Арміі, нястомнае павышэнне яе баявой магутнасці, як абароны нашай Радзімы, становяцца цяпер народна-нацыянальнай справай.

І справай гэсці нашага ўрада і ўсяго беларускага народа будзе—бачыць вайсковыя фарміраванні Беларускай ССР, як састаўныя часткі Чырвонай Арміі, самымі ўзорнымі, самымі боездольнымі і самымі непахіснымі ў барацьбе з ворагамі нашай сацыялістычнай Радзімы.

Я думаю, што ў парадку рэалізацыі Закона аб вайсковых фарміраваннях Саюзных Рэспублік многія падрыхтоўчыя мерапрыемствы мы можам распачаць ужо

цяпер. Напрыклад, зусім магчыма і неабходна зараз-жа распачаць перавод некаторых статутаў і настаўленняў Рабоча-Сялянскай Чырвонай Арміі на беларускую мову.

Немалаважную ролю ў гэтых мерапрыемствах павіны адыграць і наша савецкая школа. Апрача таго, што нам прыдзецца, бясспрэчна перагледзець праграму ваеннага навучання і павялічыць колькасць гадзін па гэтай прадмету, мне здаецца, што за кошт пазашкольнай работы мы можам правесці неабходныя і вельмі карысныя мерапрыемствы.

У сярэдніх школах неабходна стварыць гурткі па вывучэнню вінтоўкі, гранаты, кулямёта, мінамёта, гарматы, авіямадэльных гурткі.

Калі кожны вучань сярэдняй школы рэгулярна будзе наведваць адзін з гурткоў раз у тыдзень па дзве гадзіны, то да канца яго вучобы ў школе мы будзем мець самых лепшых снайпераў, кулямётчыкаў, мінамётчыкаў, гранатамётчыкаў, артылерыстаў і выдатных будучых авіяканструктараў.

Мэтазгодна, каб органы народнай асветы ў інтарэсах абароны краіны перагледзелі праграму і сістэму навучання замежным мовам у сярэдніх школах з такім разлікам, каб кожны вучань скончыўшы сярэднюю навучальную ўстанову, дасканала валодаў бы адной з замежных моў, а наступіўшы ў афіцэрскую школу, дадаткова вывучаў бы якую-небудзь замежную мову. Такім чынам, малады афіцэр, які скончыў афіцэрскую школу, у абавязковым парадку павінен дасканала ведаць дзве замежныя мовы. Думаю, што няма патрэбы даказваць важнасць такога мерапрыемства для абароны нашай краіны.

Наркомаветы неабходна будзе распрацаваць пэўныя правілы, якія навяшаюць адказнасць вучняў і выкладчыкаў за вывучэнне ваенных прадметаў і замежных

моў. Належным чынам патрэбна паставіць работу Асаавіяхіма і ў першую чаргу ўсеагульнае вайскавое навучанне насельніцтва.

Мне здаецца, што фізкультурным арганізацыям неабходна ўжо цяпер прыступіць да распрацоўкі мерапрыемстваў, якія забяспечаць пачатковае ўцягненне моладзі ў такі від спорту, як стралковы спорт, лыжны, водны і інш.

Арганізацыя масавага спорту патрабуе будаўніцтва ў кожным насялёным пункце спартыўных гарадкоў, спартыўных пляцовак. На выкананне гэтых мерапрыемстваў неабходна ўжо зараз накіраваць думку і энергію нашых камсамольцаў.

Трэба таксама прадумаць пытанне і аб больш шырокай арганізацыі паляўнічага спорту і ўцягненні ў яго моладзі, настойлівай неабходнасць якога выяўлена пры разгортванні партызанскай барацьбы.

Што-ж датычыцца агульнага комплексу мерапрыемстваў, якія звязаны з стварэннем вайсковых фарміраванняў і арганізацыяй абароннай работы, то яны будуць больш шырока і канкрэтна паставлены перад нашымі савецкімі і партыйнымі арганізацыямі Наркаматам Абароны нашай рэспублікі.

Калі нямецкія фашысты ў злучэннях вайне супроць СССР галічвалі на яго слабасць, то цяпер яны пераканаліся, якую несакрушальную крэпасць уяўляе сабой СССР. Пераўтварэнне Наркамата Абароны і стварэнне вайсковых фарміраванняў Саюзных Рэспублік, бясспрэчна, яшчэ больш павысіць абаронную магутнасць СССР, гэта абразуміць і напярэдзіць ворагаў нашай Радзімы ад лёгкадумных і пратных намераў нападаць на Савецкі Саюз.

(Працяг даклада тав. Наталевіча ў наступным нумары)

Трактары  
выехалі ў поле

Пасля вызвалення нашага раёна я прышоў з партызанскага атрада ў сваю зруйнаваную ворагам МТС. Пачалі збіраць трактарыстаў, рабочых. Сабралася 26 чалавек, сярод якіх многа партызан. Узяліся абуджоўваць майстэрню. Адны падвозілі лесамаціна, другія клалі падлогу, устаўлялі вокны, дзверы. Работа ішла дружна. Аднавіўшы майстэрню, мы пачалі аднаўляць кузню. Кавалём стаў працаваць партызан Фама Саняonenка, а малабойцам Ласкоўскі.

У адноўленую майстэрню прывезлі трафейныя трактары, дасталі запасныя часткі да іх і пачалі рамантаваць. Цяпер у нашай МТС 17 трактараў. Усе яны выехалі на свае участкі і прыступілі да палевых работ.

З першых дзён аднаўлення МТС мы ўлічылі, што для нас мала будзе трактарыстаў, а таму арганізавалі курсы па падрых-

тоўцы трактарыстаў. Цяпер разам са старымі трактарыстамі працуе 16 маладых.

Асабліва вызначаецца ў рабоце трактарыстка Аня Шэйнікава. Яна прыехала з Піцімскай МТС, Тамбоўскай абласці, са сваім трактарам, каб аказаць дапамогу нам. Аня працуе ў брыгадзе Міхаіла Салаўя. Гэта брыгада мае чатыры трактары. Яна абслугоўвае калгасы Бібікаўскага і Міхалкаўскага сельсаветаў.

Усяго ў МТС арганізавана 5 трактарных брыгад. У кожнай брыгадзе абмеркаван зварот калгаснікаў сельгасарцелі «КІМ». Брыгадзіры, трактарысты і механікі абавязаліся змагацца за бесперабойную работу трактарнага парка, за эканомію гаручага і ўзорнае правядзенне ўсіх палевых работ.

Якаў ПУГАЧОУ,  
старшы механік Слабодскай МТС, Мозырскага раёна.



# Аб савецка-фінскіх адносінах

## На прэс-канферэнцыі ў Нарнамаце Заможных Спраў СССР

(ПРАЦЯГ)

апаходзіліся замежныя войскі, якія палезаць ваяуючай краіне. Аднак, гэта пытанне настолькі складанае, што яно патрабуе больш дэталёвага абмеркавання. Фінскі Урад пагатаваў жадае прапанаваць пачаць перагаворы з тым, каб фіны мелі магчымасць растлумачыць свой пункт гледзяння на гэта пытанне і на іншых пытаннях у сувязі з прапанаваанымі Савецкім Урадам умовамі перамір'я.

Гэты адказ Савецкі Урад прызнаў неадвальным. Аб гэтым было паведамлена Фінскаму Ураду, прычым была звернута яго ўвага на тую акалічнасць, што савецкія ўмовы перамір'я ў выглядзе тасці пунктаў, якія перададзены паноу Паасіківі, з'яўляюцца мінімальнымі і элементарнымі, і што толькі пры прыняцці гэтых умоў Фінскім Урадам магчымы савецка-фінскія перагаворы аб спыненні ваенных дзеянняў. Паведамляючы аб гэтым Фінскаму Ураду, Савецкі Урад заявіў, што ён будзе чакаць станоўчага адказу на працягу тыдня, пасля чаго Савецкі Урад будзе лічыць, што фіны маюць намер зацвятаць перагаворы для нейкіх незразумелых мэт і адхіляюць савецкія ўмовы.

17 сакавіка Фінскі Урад прадставіў Савецкаму Ураду свой адказ, у якім было сказана:

«Урад Фінляндыі, які на-рапейшаму сур'ёзна імкнецца да аднаўлення мірных адносін і жадае пачаць перагаворы, не можа, аднак, дэклараваць зараней прыняцце ўмоў, аб якіх ідзе гутарка і якія закранаюць існаванне ўсёй нацыі, нават не атрымаўшы цвёрдай ўпэўненасці ў інтэрпрэтацыі гэтых умоў і іх значэння».

Нягледзячы на тое, што гэты фінскі адказ з'яўляўся на сутнасці адмоўным, Савецкі Урад палічыў магчымым наведанне Фінскаму Ураду наступнае:

1. Савецкі Урад не супярэчыць супроць таго, каб Фінскі Урад пакіраваў аднаго ці некалькіх сваіх прадстаўнікоў для атрымання ад Савецкага Урада інтэрпрэтацыі савецкіх умоў перамір'я.

2. Савецкі Урад лічыць, што Масква была-б найбольш зручным месцам, дзе прадстаўнікі Фінскага Урада маглі-б атрымаць найбольш поўную інтэрпрэтацыю.

26 сакавіка ў Маскву прыбыла дэлегацыя Фінскага Урада ў саставе Паасіківі і К. Энкель. 27 і 29 сакавіка адбыліся сустрэчы фінскай дэлегацыі з прадстаўніцамі Савецкага Урада В. М. Молатавым і В. Г. Дзеканазавым.

У выніку абмену думкамі паміж савецкімі і фінскімі прадстаўніцамі фінскай дэлегацыі былі перададзены наступныя савецкія прапановы міру з Фінляндыі:

«1. Разрыў адносін з Германіяй і інтэрніраванне нямецкіх войск і караблёў у Фінляндыі, або разрыў адносін з Германіяй і выгнанне нямецкіх войск і караблёў за межы Фінляндыі не пазней канца красавіка месяца».

І ў тым і ў другім выпадку Савецкі Урад можа аказаць Фінляндыі дапамогу сваімі ўзброенымі сіламі.

2. Аднаўленне савецка-фінскага дагавора 1940 года і адвод фінскіх войск да граніцы 1940 года,

які ажыццяўляць этанамі на працягу красавіка месяца.

3. Неадкладны зварот савецкіх і саюзных ваеннапалонных, а таксама савецкіх і саюзных людзей з грамадзянскага насельніцтва, якія ўтрымліваюцца ў канцлагерах ці выкарыстоўваюцца фінамі на работах, прычым калі будзе падпісаны паміж СССР і Фінляндыяй не дагавор аб перамір'і, а дагавор аб міры, зварот ваеннапалонных павінен быць двухбаковым.

4. Дамабілізацыя 50 процантаў фінскай арміі, якую ажыццяўляць на працягу мая месяца, і перавод на мірнае становішча ўсёй фінскай арміі, які ажыццяўляць на працягу чэрвеня і ліпеня (Гэты пункт павінен увайсці ў дагавор, або павінен быць аформлены ў выглядзе асобнага савецка-фінскага пагаднення, якое падлягае падпісанню адначасова з дагаворам аб міры ці перамір'і).

5. Накрыццё страт, прычым Фінляндыяй Савецкаму Саюзу ваеннымі дзеяннямі і акупацыяй савецкай тэрыторыі, у размеры 600 мільёнаў амерыканскіх долараў, якія выплачваюць на працягу 5 год таварамі (папера, цэлюлоза, марскія і рачныя судны, рознае машыннае абсталяванне).

6. Зварот Савецкаму Саюзу Петеамо і Петеамаўскай абласці, добраахвотна ўступленыя Савецкім Саюзам Фінляндыі на мірных дагаворах 1920 і 1940 гг.

7. Пры ўмове прыняцця фінскай стараной выкладзеных вышэй тасці ўмоў, Савецкі Урад лічыць магчымым адмовіцца ў карысць Фінляндыі ад сваіх правоў на эранду Ханко і раёна Ханко без якой-небудзь кампенсацыі».

Як бачна з прыведзенага тэкста, у гэтых прапановах былі канкрэтызаваны пункты савецкіх умоў аб дамабілізацыі фінскай арміі, аб накрывцці страт, прычым Фінляндыяй Савецкаму Саюзу ваеннымі дзеяннямі і акупацыяй савецкай тэрыторыі, і па Петеамо. Апрача таго, быў унесены новы пункт аб уступцы Ханко і раёна Ханко ў карысць Фінляндыі.

Што датычыцца фінскай дэлегацыі, то яна не высунула ніякіх направак да савецкіх умоў перамір'я і не ўнесла ніякіх сваіх прапаноў аб умовах перамір'я.

19 красавіка, г. зн. праз тры тыдні пасля ўручэння фінам-указаных вышэй савецкіх умоў перамір'я, Фінскі Урад паведаміў праз шведскае міністэрства замежных спраў свой адказ на гэтыя ўмовы. Гэты адказ гаварыў наступнае:

«Фінскі Урад атрымаў прапановы Урада СССР адносна міру з Фінляндыяй, якія былі перададзены 29 сакавіка ў удакладнёнай форме прадстаўнікам Фінскага Урада, паноу Паасіківі і Энкель. Гэтыя прапановы былі прадметам разбору і вывучэння Фінскага Урада і былі перададзены на абмеркаванне сёйма».

Пры гэтым было ўлічана, што прывяццё гэтых прапаноў, якія часткова неажыццявімы па тэхнічных ужо прычынах, у значнай ступені паслабіла-б і парушыла-б тэтыя ўмовы, пры якіх Фінляндыя можа працягваць існаваць як самастойная дзяржава, і наляжыла-б на фінскі народ цяготы, якія па адзінадушнаму кампетэнтнаму

сведчанню ў значнай меры перавышаюць размеры яго сіл.

З прычыны гэтага Фінскі Урад, які сур'ёзна імкнецца да ўстанавлення добрых і ўстойлівых мірных адносін са сваім вялікім суседзям на ўсходзе, шкадуе, што атрыманыя ім нядаўна прапановы, якія былі ўважліва вывучаны, не прадстаўляюць магчымасцей для ажыццяўлення гэтага імкнення».

На гэту заяву Фінскага Урада Савецкі Урад пакіраваў 22 красавіка наступны адказ:

«Савецкі Урад атрымаў 19 красавіка адказ Фінскага Урада на савецкія ўмовы перамір'я, перададзены ў Маскве фінскай дэлегацыі ў саставе паноу Паасіківі і Энкель».

Савецкі Урад прымае да ведама, што Фінскі Урад у сваім адказе адхіліў савецкія ўмовы перамір'я як базу для перагавораў, і спыніў перагаворы аб перамір'і».

Заява Фінскага Урада, што савецкія прапановы нібыта часткова невяга ажыццявіць па тэхнічных прычынах зусім беспадстаўная. Фінская дэлегацыя ў Маскве такога роду пытанні зусім і не ставіла.

Спраба Фінскага Урада ўхіліцца ад адказнасці ў адносіннах накрывцці страт, прычым Фінляндыяй Савецкаму Саюзу ваеннымі дзеяннямі і акупацыяй савецкай тэрыторыі, нічым не можа быць апраўдана.

У выніку нападу на Савецкі

Саюз і акупацыі яго тэрыторыі Фінляндыя прычынае нашай краіне каласальныя страты і шкоду, якія яна абавязана накрывцці па ўсіх правілах справядлівасці.

Спасылка з Фінляндыі гэты доўг азначала-б—выдаць прэмію агресору за акты агрэсіі, грабязі і разбурэнняў.

Спасылка Фінскага Урада на тое, што савецкія прапановы наляжылі-б на фінскі народ цяготы, якія перавышаюць размеры яго сіл, назваўся падставы, бо гэта пытанне яшчэ не было падвергнута абмеркаванню, і фінская дэлегацыя ў Маскве не займалася, аб тым, што яна лічыць пытанне аб накрывцці страт галоўным пытаннем аднаўлення міру.

З перагавораў з фінскай дэлегацыяй у Маскве выявілася, што галоўным пытаннем для Фінскага Урада з'яўляецца патрабаванне Савецкага Урада аб інтэрніраванні або выгнанні нямецкіх войск, якія знаходзяцца ў Фінляндыі. Фінскі Урад сцвярджае, што прыняцце савецкіх прапаноў нібыта пагражае далейшаму існаванню Фінляндыі, як самастойнай дзяржавы. Гэта, вядома, няправільна.

У цяперашняй Фінляндыі няма дзяржаўнай самастойнасці. Яна страціла яе з таго моманту, калі ўпусціла нямецкія войскі на сваю тэрыторыю. Цяпер справа ідзе аб тым, каб аднавіць страчаную самастойнасць Фінляндыі шляхам выгнання нямецкіх войск

з Фінляндыі і спынення ваенных дзеянняў. Вядома, што ў выніку таго, што Фінскі Урад пусціў на сваю тэрыторыю нямецкія войскі для сумеснага нападу на Савецкі Саюз, уся паўночная палова Фінляндыі аказалася ў руках немцаў, якія і з'яўляюцца тут сапраўднымі гаспадарамі, якія ператварылі Фінляндыю ў палову акупіраваную краіну. Але і ў паўднёвай частцы Фінляндыі Фінскі Урад не мае ўлады ў поўнай меры. На сутнасці справы Фінскі Урад, добраахвотна здаўшы ўладу немцам у Паўночнай Фінляндыі, перастаў быць гаспадаром у сваім доме.

Фінскі Урад у сваіх адносіннах з нямецкімі фашыстамі зайшоў так далёка, што ўжо не можа, ды і не хоча парваць з імі. Ён паставіў сваю краіну на службу ітарасам гітлераўскай Германіі. Іменна таму найбольш цяжкім пытаннем для Фінскага Урада здалося патрабаванне аб інтэрніраванні або выгнанні нямецкіх войск з Фінляндыі і аб разрыве з Германіяй.

Цяперашні Фінскі Урад не хоча выгнаць нямецкія войскі з Фінляндыі. Ён не хоча аднаўлення мірных адносін. Ён лічыць за лепшае пакінуць сваю краіну ў васальным падпарадкаванні гітлераўскай Германіі».

Пасля заявы тав. А. Я. Вышыньскага даў адказы на шматлікія пытанні прадстаўнікоў савецкага і замежнага друку.

## Ад Савецкага Інформбюро

АПЕРАТЫВНАЯ ЗВОДКА ЗА 22 КРАСАВІКА

На працягу 22 красавіка на франтах істотных змен не адбылося.

За 21 красавіка нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 87 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём зніжэння артылерыі збіта 54 самалёты праціўніка.

\* \* \*

## Бамбардыроўка нашай авіяцыяй сланца-перагонных заводаў у Эстоніі

У ноч на 22 красавіка наша авіяцыя далейша дзеяння бамбардыравала сланца-перагонных заводаў у раёне пасёлкаў Кохтла-Ярве і Сіламяэ (Эстонская ССР). Прамысловымі панаданнямі бомб выкліканы пажары, якія суправаджаліся некалькімі выбухамі. Вялікая частка тэрыторыі сланца-перагонных заводаў была ахопленая агнём.

Адзін наш самалёт не вярнуўся на свой аэрадром.

## Распачалі выбарачнае ворыва

КЛІМАВІЧЫ. (Наш нар.). 11 калгасаў раёна распачалі выбарачнае ворыва конным цяглом.

З першых дзён наладжваецца сацыялістычнае спабодніцтва арацых. Маладыя арацых калгасаў

«Чырвоная змена» Нікалай Лебедзеў і Аніе Аракчаеў перавыканалі дзённыя нормы.

Калгас «Налітадзелец» засеяў першыя гектары зернавых.

## Лесгас—у дапамогу сяўбе

КАСЦЮКОВІЧЫ. 21 красавіка. (БЕЛТА). Мясцовая лясная гаспадарка аказвае значную дапамогу калгасам у падрыхтоўцы да сяўбы.

Для калгасных кузняў у перыяд рамонт сельскагаспадарчага інвентара было адлучана 600 тон вясельмі тон драўнянага будзельнага Калгасам перададзена таксама 40 новых калес. А таксама многа

рачаў хатняга ўжытку—карыт, вёздар.

Добра працуе калектыў асобнага цэха лесгаса. Асабліва вызначаецца ў працы брыгада, якой кіруе тав. Мужынін. Вытворчыя заданні яна выконвае на 150 процантаў.

Лесгас перавыканаў квартальны план падрыхтоўкі мясцовага лясіва больш чым на 250 процантаў.

## ПАНІЧНЫЯ НАСТРОІ У НЯМЕЦКАЙ КАЛОЊІ У ТУРЦЫІ

АНКАРА, 22 красавіка. (ТАСС). У мясцовых журналістскіх колах звяртаюць увагу на тое, што ў нямецкай калоніі ў Турцыі ўсё мацней праяўляюцца паничныя настроі. Многія немцы спяшаюцца адмежавацца ад гітлераўцаў, бо разумеюць непазбежнасць разгрому гітлераўскай Германіі.

Ік стала вядома, пасля бегства раду чыноўнікаў з нямецкага консуляцтва ў Стамбуле ў Турцыю прыбыў спецыяльны прадстаўнік гестапа, асабісты павераны Гілера, які правёў «чыстку» сярод членаў нямецкай калоніі і адправіў многіх «непаздзейных» з ліку іх у Германію.

## «ДЗІЛІ МІРОР» АБ ЛЕСЕ ПОЛЬСКИХ САЛДАТ — ВЫХАДЦАУ З ЗАХОДНЯЙ УКРАЊНЫ І БЕЛАРУСІ

ЛОНДАН, 20 красавіка. (ТАСС). Газета «Дзілі Мірор» змясціла на першай старонцы паведамленне аб тым, што 30 польскіх салдат—выхадцаў з Заходняй Украіны і Беларусі, арыштаваных камандаваннем польскай арміі, прадстаўляюць перад ваенным трыбуналам на гэтым тыдні. «Яны скардзіліся, ніяка газета, што ў польскай арміі яны падвяргаюцца ганенню, пагрозам і нават збіццю. Польскія афіцеры гавораць, што іх, як іншакраінцаў, патрабна навучыць разумець неабходнасць для салдата польскай арміі быць гатовым, калі гэта патрабуецца, змагацца супроць рускіх».

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ.